

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

**memorandwm cywiriadau yn unol â rheol
sefydlog 22.13**

**MEMORANDUM OF CORRECTIONS
PURSUANT TO STANDING ORDER 22.13**

**Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol
(Ffioedd a Thaliadau Optegol) a
(Gwasanaeth Offthalmig Cyffredinol)
(Diwygio) (Cymru) 2001**

**National Health Service (Optical Charges
and Payments) and (General Ophthalmic
Services) (Amendment) (Wales) Order 2001**

Y Cefndir

Background

Cafodd y Rheoliadau hyn eu gosod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar 15 Mawrth 2001, eu hystyried gan y Pwyllgor Busnes ar 13 Mawrth 2001 a chan y Pwyllgor Deddfau ar 20 Mawrth 2001.

These Regulations were laid before the National Assembly for Wales on 15th March 2001, were considered by the Business Committee on 13th March 2001 and by the Legislation Committee on 20th March 2001.

Cafodd y rheoliadau drafft eu cyflwyno i'r Cynghorwyr Cyfreithiol cyn y Pwyllgor ac ni welwyd dim pwyntiau a oed dyn faterion yr oedd angen i'r Pwyllgor wahodd y Cynulliad i roi sylw arbennig iddynt.

The draft regulations were submitted to the Legal Advisers prior to the Committee and no points were identified as matters in respect of which the Committee needed to pay special attention.

Er hynny, pan gafodd y rheoliadau eu hystyried yn ffurfiol gan y pwyllgor Deddfau, gwelwyd fod ynddynt fân wallau drafftio.

During formal consideration by the Legislation Committee however, the regulations were found to contain minor drafting errors.

Cyflwynwyd adroddiad ar y diwygiadau a chytunwyd arnynt gan y Pwyllgor Deddfau yn ei gyfarfod ar 20 Mawrth 2001 i gael eu hystyried gan y Cynulliad fel a ganlyn:-

The amendments were reported and agreed by the Legislation Committee in its meeting on the 20th March 2001 for consideration by the Assembly as follows:-

Y Diwygiadau

Amendments

1. Y Nodyn Esboniadol

Diwygiad 1: Ym mharagraff 3 o'r testun Cymraeg, dilëwch "9" ac yn ei le rhowch "19".

Y rheswm am y diwygiad: Mân wall drafftio

Diwygiad 2: Yn y paragraff olaf ond un, yn y testun Cymraeg, dilëwch "reoliadau" ac yn ei le rhowch "Reoliadau".

Y rheswm am y diwygiad: Mân wall drafftio

Diwygiad 3: Yn y paragraff olaf ond un, yn y testun Saesneg, dilëwch "regulations" ac yn ei le rhowch "Regulations".

Y rheswm am y diwygiad: Mân wall drafftio

2. Rheoliad 1

Diwygiad: Yn rheoliad 1(2) yn y testun Cymraeg, dilëwch "Rheoliadau 1977"

ac yn ei le rhowch "Rheoliadau 1997".

Y rheswm am y diwygiad: Mân wall drafftio

1. Explanatory Note

Amendment 1: In paragraph 3 of the Welsh text, delete "9" and replace with "19".

Reason for the amendment: Minor drafting error.

Amendment 2: In the penultimate paragraph, in the Welsh text, delete "reoliadau" and replace with "Reoliadau".

Reason for the amendment: Minor drafting error.

Amendment 3: In the penultimate paragraph, in the English text, delete "regulations" and replace with "Regulations".

Reason for the amendment: Minor drafting error.

2. Regulation 1

Amendment: In regulation 1(2) in the Welsh text, delete "Rheoliadau 1977"

And replace with "Rheoliadau 1997".

Reason for the amendment: Minor drafting error.

Jane Hutt

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau
Cymdeithasol

Jane Hutt

Minister for Health and Social Services